



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.12.1998

KOM(1998) 786 endelig udg.

97/0340 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING

om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af  
projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til  
elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA)

---

(EØS-relevant tekst)

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2)



## BEGRUNDELSE

Kommissionen fremlægger hermed et ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA). I det ændrede forslag er indarbejdet de ændringsforslag, som Europa-Parlamentet har fremsat ved førstebehandlingen, og som Kommissionen har accepteret.

### 1. Indledning

Den 12. december 1997 forelagde Kommissionen et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA).<sup>1</sup>

Kommissionens forslag opstiller et sæt overordnede rammer for etablering af telematiknet til støtte for beslutningsprocessen i Fællesskabet og for Fællesskabets politikker og aktiviteter. Rammerne omfatter målsætninger, prioriteter og hovedlinjer, og der fastlægges specifikke finansielle rammer samt udpeges projekter af fælles interesse (jf. EF-traktatens artikel 129 C). Retningslinjerne indeholder regler for harmoniseret konstruktion af net og fastlægger ordninger for koordinering mellem EU og medlemsstaterne.

Samtidig fremlagde Kommissionen forslag til en række horisontale aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem disse net. Samlet udgør de to retsakter en afbalanceret ramme, der skal danne grundlag for den anden fase af IDA-programmet.

---

<sup>1</sup> EFT C 54 af 21.02.1998, s. 3.

Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav en positiv udtalelse om forslaget den 29. april 1998.

Regionsudvalget afgav en positiv udtalelse den 14. maj 1998.

Den 18. november 1998 vedtog Europa-Parlamentet en positiv beslutning ved førstebehandlingen af forslaget og fremsatte 24 ændringsforslag.

## **2. Forkastede ændringsforslag**

Et af de grundlæggende principper, der må gælde for samarbejdet mellem EF og medlemsstaterne om etableringen af IDA-net, er en retfærdig fordeling af omkostningerne. Kommissionen kan derfor ikke acceptere ændringsforslag 11, der ville betyde, at dette princip kun gælder omkostningsdelingen mellem Fællesskabet og de europæiske agenturer. For det første udgør agenturerne en del af Fællesskabet. For det andet: Hvis agenturerne udelukkes fra IDA-finansiering, vil det svække IDA-programmets muligheder for at styre og koordinere disse net, der ofte er et nøgleinstrument i gennemførelsen af Fællesskabets politikker. Af samme grund kan Kommissionen ikke acceptere første del af ændringsforslag 19.

Kommissionen vil gerne understrege, at institutionerne bør holde sig til de aftalte standardformuleringer, især i spørgsmål, der er omfattet af Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionens fælleserklæring af 6. marts 1995. Med hensyn til udvalgsprocedurene anvender det oprindelige forslag ordret den formulering, der findes i artikel 2 i Rådets afgørelse af 13. juli 1987 (87/373/EF) i beskrivelsen af reglerne for procedure 2, variant a. Derfor er ændringsforslag 3, 5, 13 og 20 ikke indarbejdet i Kommissionens ændrede forslag.

## **3. Accepterede ændringsforslag**

I ændringsforslag 16 (artikel 9, stk. 4) foreslår Europa-Parlamentet at indsætte et nyt afsnit om, at bilagets gyldighedsperiode begrænses til 4 år, undtagen for projekter, for hvilke der inden det tredje år er fastlagt en hensigtsmæssig finansieringsordning, der går ud over det fjerde år. Kommissionen kan acceptere substansen i dette ændringsforslag, da det styrker princippet om regelmæssig revision af gennemførelsesprioriteterne. Kommissionen har dog valgt en formulering, som den anser for lidt mere præcis.

På baggrund af ovennævnte betragtning om standardformuleringer har Kommissionen også indarbejdet substansen af ændringsforslag 6 i det ændrede forslag.

Ændringsforslag 1, 2, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18, 19 (delvist), 21, 22, 23 og 24 er accepteret uændret.

De ændringsforslag, som Kommissionen har accepteret, bidrager til at tydeliggøre begrundelsen for retningslinjerne, finjustere de politiske prioriteter, forbedre både den strukturelle og den tekniske sammenhæng i IDA-programmet samt øge

gennemskueligheden. I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2 ændrer Kommissionen sit forslag og indarbejder de nævnte ændringsforslag.

Ændret forslag til  
EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING  
om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af  
projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til  
elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA)

(EØS-relevant tekst)

OPRINDELIGE TEKST<sup>1</sup>

ÆNDRET TEKST

Betragtning 13a (ny)  
(baseret på EP-ændringsforslag 1)

(13a) medlemsstaterne bør tage hensyn til de telematiknet, der er udviklet som led i fællesskabsaktioner, ved udviklingen af de projekter, de gennemfører i fællesskab på områder, der måtte blive omfattet af EF-traktaten som følge af Amsterdam-traktaten, andre områder omfattet af traktaten om Den Europæiske Union samt alle andre eventuelle aktioner, der opfylder målsætningerne i EF-traktaten, særlig artikel 3, litra d), 7 A, 8 A og 48;

Betragtning 18  
(baseret på EP-ændringsforslag 2)

(18) det er vigtigt at sikre maksimal interoperabilitet for at opnå stordriftsfordele og øge fordelene ved sådanne net;

(18) det er vigtigt at maksimere anvendelsen af standarder, offentligt tilgængelige specifikationer og offentlige applikationer for at sikre en gnidningsfri interoperabilitet med henblik på at opnå stordriftsfordele og øge fordelene ved sådanne net;

<sup>1</sup> EFT C 54 af 21.02.1998, s. 3.

Betragtning 25  
(baseret på EP-ændringsforslag 4)

- |   |   |
|---|---|
| <p>(25) Rådet har vedtaget afgørelse 95/468/EF om fællesskabsstøtte til telematisk dataudveksling mellem administrationerne i Fællesskabet (IDA);</p> | <p>(25) der er gennemført aktioner i henhold til afgørelse 95/468/EF om fællesskabsstøtte til telematisk dataudveksling mellem administrationerne i Fællesskabet (IDA);</p> |
|---|---|

Betragtning 26a (ny)  
(baseret på EP-ændringsforslag 6)

- (26a) Europa-Parlamentet, Raadet og Kommissionen indgik den 20. december 1994 en modus vivendi vedrørende gennemførelsesforanstaltningerne til retsakter vedtaget efter fremgangsmaaden i traktatens artikel 189 B;<sup>2</sup>

Artikel 1, stk. 2  
(baseret på EP-ændringsforslag 7)

- |   |  |
|---|--|
| <p>2. Denne beslutning er en del af IDA-programmet.</p> | <p>2. Denne beslutning dækker alle net under IDA-programmet.</p> |
|---|--|

Artikel 2, litra c)  
(baseret på EP-ændringsforslag 8)

- |  |   |
|--|---|
| <p>c) »sektornet« et transeuropæisk telematikonet for administrationer, der er forbeholdt gennemførelsen af eller administrativ støtte til en bestemt fællesskabspolitik eller -aktivitet, som i det følgende benævnes en »administrativ sektor«</p> | <p>c) »sektornet« et transeuropæisk telematikonet for administrationer, der er forbeholdt gennemførelsen af eller administrativ støtte til en bestemt fællesskabspolitik eller -aktivitet eller et bestemt fællesskabsmål, som i det følgende</p> |
|--|---|

---

<sup>2</sup> EFT C 102 af 4.4.1996, s. 1.

benævnes en »administrativ sektor«

Artikel 4, litra c)  
(baseret på EP-ændringsforslag 9)

- |  |  |
|--|--|
| c) fremmer kommunikationen mellem Fællesskabets institutioner, eller | c) fremmer det interinstitutionelle samarbejde mellem Fællesskabets institutioner og mellem disse og de nationale og regionale administrationer, herunder de nationale og regionale parlamenter, eller |
|--|--|

Artikel 4, litra g  
(baseret på EP-ændringsforslag 10)

- |  |   |
|--|---|
| g) på anden måde direkte gavner Den Europæiske Unions borgere. | g) på anden måde direkte gavner Den Europæiske Unions borgere og personer, som er bosiddende i Unionen. |
|--|---|

Artikel 6, stk. 2  
(baseret på EP-ændringsforslag 12)

- |  |  |
|--|--|
| 2. Fællesskabets finansielle bidrag til de enkelte IDA-projekter fastsættes som anført i stk. 3-7. | 2. Fællesskabets finansielle bidrag til de enkelte IDA-projekter fastsættes som anført i stk. 3-7. Dette bidrag omfatter ikke udgifter, der opstår ved vedvarende brug af applikationer eller specifikationer, der er i modstrid med de prioriteringer eller krav, der er fastsat i denne beslutning eller i afgørelse ... om en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til dataudveksling mellem administrationerne (IDA). |
|--|--|



Artikel 9, stk. 2  
(baseret på EP-ændringsforslag 14)

2. Kommissionen foretager i samarbejde med medlemsstaterne en evaluering af gennemførelsen af denne beslutning to år efter denne beslutnings ikrafttræden eller enhver efterfølgende ændring af bilaget og derefter hvert tredje år.
2. Der foretages en kvalitativ og kvantitativ evaluering efter to års gennemførelse, og derefter hvert tredje år. Resultaterne af denne evaluering fremsendes til budgetmyndigheden inden førstebehandlingen af budgettet for regnskabsåret 2001.

Artikel 9, stk. 3, afsnit 2  
(baseret på EP-ændringsforslag 15)

I evalueringen undersøges også IDA-nettenes gavnlige virkninger for Fællesskabet, medlemsstaterne, Fællesskabets erhvervsliv og Den Europæiske Unions borgere set i forhold til de udgifter, Fællesskabet har haft, og der udpeges emner for mulige forbedringer, og synergien med andre fællesskabsaktiviteter på området trans-europæiske telenet vurderes.

I evalueringen undersøges også IDA-nettenes gavnlige virkninger for Fællesskabet med hensyn til udbygningen af de fælles politikker og det institutionelle samarbejde, medlemsstaterne, Fællesskabets erhvervsliv og Den Europæiske Unions borgere set i forhold til de udgifter, Fællesskabet har haft, og der udpeges emner for mulige forbedringer, og synergien med andre fællesskabsaktiviteter på området trans-europæiske telenet vurderes.

Artikel 9, stk. 4  
(baseret på EP-ændringsforslag 16)

4. Kommissionen tilsender Europa-Parlamentet og Rådet sin evaluering sammen med et forslag til revision af bilaget.
4. Kommissionen tilsender Europa-Parlamentet og Rådet sin evaluering sammen med et forslag til forlængelse af dets gyldighedsperiode eller til revision af bilaget.

I tilfælde af at der ikke foreligger en beslutning ved udgangen af det fjerde år, anses projekterne i bilaget for ikke længere at være af fælles interesse, men det vil dog stadig være gældende for projekter, for hvilke der inden det tredje år er vedtaget et finansielt bidrag fra Fællesskabet, der går ud over det tidspunkt.

Artikel 10, stk. 2a (nyt)  
(baseret på EP-ændringsforslag 17)

- 2a. Indtægterne fra landene inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, de associerede lande i Central- og Østeuropa samt Cypern opføres i det almindelige budget med henblik på IDA-programmet.

Artikel 11, stk. 2  
(baseret på EP-ændringsforslag 18)

2. De andre sektornet anvender de horisontale aktioner og foranstaltninger, som Fællesskabet gennemfører inden for rammerne af afgørelse 98/.../EF om en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til dataudveksling mellem administrationerne (IDA), i det omfang disse aktioner og foranstaltninger kan bidrage til at opfylde brugerkravene til de andre sektornet.
2. De andre sektornet anvender de horisontale aktioner og foranstaltninger, som Fællesskabet gennemfører inden for rammerne af afgørelse ... om en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til dataudveksling mellem administrationerne (IDA), medmindre disse aktioner og foranstaltninger er uegnede til at opfylde brugerkravene til de andre sektornet.

Artikel 11, stk. 6  
(baseret på EP-ændringsforslag 19)

6. Fællesskabet afholder udgifter i forhold til dets egne interesser i forbindelse med oprettelsen af de andre sektornet.
6. Fællesskabet afholder udgifter i forhold til dets egne interesser i forbindelse med oprettelsen af de andre sektornet og på den betingelse, at disse udgifter ikke opstår ved vedvarende brug af applikationer eller specifikationer, der er i modstrid med de krav, der er fastsat i denne beslutning

Bilag, punkt A, stk. 3  
(baseret på EP-ændringsforslag 21)

3. Implementering af net, som inden for rammerne af Fællesskabets politikker og aktiviteter samt under uforudsete omstændigheder er påkrævede for at underbygge Fællesskabets og medlemsstaternes aktioner til beskyttelse af menneskers, dyrs og planters liv og sundhed, de europæiske forbrugeres rettigheder og Fællesskabets grundlæggende interesser.
3. Implementering af net, som inden for rammerne af Fællesskabets politikker og aktiviteter samt under uforudsete omstændigheder er påkrævede for at underbygge Fællesskabets og medlemsstaternes aktioner til beskyttelse af menneskers, dyrs og planters liv og sundhed, de europæiske forbrugeres rettigheder, levevilkårene for personer, der er bosiddende i Den Europæiske Union, og Fællesskabets grundlæggende interesser.

Bilag, punkt B, stk. 1  
(baseret på EP-ændringsforslag 22)

1. Udvidelse af projektet vedrørende formidling og behandling af officielle dokumenter til at omfatte al informationsudveksling mellem de europæiske institutioner og medlemsstaternes regeringer og administrationer samt formidling af Kommissionens selvstændige akter.
1. Udvidelse af projektet vedrørende formidling og behandling af officielle dokumenter til at omfatte al informationsudveksling mellem de europæiske institutioner og medlemsstaternes regeringer og administrationer, formidling af Kommissionens selvstændige akter samt al fællesskabslovgivning og Kommissionens og medlemsstaternes gennemførelsesforanstaltninger.

Bilag, punkt C, stk. 15  
(baseret på EP-ændringsforslag 23)

15. Telematiktjenester til udveksling af oplysninger vedrørende indholdet på åbne net samt til fremme af udvikling og fri omsætning af nye audiovisuelle tjenester og informationstjenester.
15. Telematiktjenester til udveksling af oplysninger vedrørende indholdet på åbne net med henblik på at fremme udvikling og fri omsætning af nye audiovisuelle tjenester og informationstjenester og sikre beskyttelsen af offentlige interesser i forbindelse med disse tjenester.

Bilag, punkt E, stk. 1  
(baseret på EP-ændringsforslag 24)

1. Etablering af en telematikforbindelse mellem Kommissionen, Rådet samt EU-formandskabets institutioner og hjemsted.
1. Etablering af et telematiknet, der forbinder de europæiske institutioner og medlemsstaternes regeringer og parlamenter, inklusive en forbindelse til EU-formandskabets hjemsted.



ISSN 0254-1459

KOM(98) 786 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

15 16 06 01

---

Katalognummer : CB-CO-98-782-DA-C

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg